

A Vajdaság Autonóm Tartomány Fejlesztési Alapja Kft. Újvidék
2021. évi munkaterve és a felügyelőbizottságának határozata alapján

Vajdaság Autonóm Tartomány Fejlesztési Alapja Kft. Újvidék

PÁLYÁZATOT

ír ki

**A TARTOMÁNYI GAZDASÁGI ÉS TURISZTIKAI TITKÁRSÁG ÁLTAL TÁRSFINANSZÍROZOTT A TURIZMUS
FEJLESZTÉSÉRE SZOLGÁLÓ
HOSSZÚ LEJÁRATÚ HITELEK ODAÍTÉLÉSÉRE**

1. AZ ESZKÖZÖK ODAÍTÉLÉSÉNEK CÉLJA

Vajdaság Autonóm Tartomány Fejlesztési Alapja Kft. Újvidék (a továbbiakban: Alap) hitele odaítélésének alapvető célja a turizmus fejlesztésének támogatása, a turisztikai szuprastruktúrák létesítményei színvonalának emelése és kapacitásának növelése révén, valamint a turisztikai szolgáltatások színvonalának emeléséhez és a kínálat bővítéséhez szükséges feltételek megteremtése, továbbá a versenyképesség és a foglalkoztatás növelése, a Vajdaság AT turisztikai ajánlatának előmozdítása céljából.

A jelen hitelvonal megvalósítására tervezett eszközök összegét az Alap munkaprogramjában és a Tartományi Kormány záróhatározatában állapították meg.

2. A HITEL RENDELTETÉSE

A hitelek jóváhagyása az idegenforgalom és vendéglátóipar területén folytatott beruházási befektetések finanszírozására történik:

- az idegenforgalmi és vendéglátóipari létesítmények építésére, hozzáépítésére, átalakítására, szanálására és beruházásos karbantartására, a Tervezésről és építkezésről szóló törvénnyel összhangban,
- az idegenforgalmi és vendéglátóipari létesítmények kiegészítő tartalmakkal való felszerelése, a Tervezésről és építkezésről szóló törvényben előírányozott módon.

A hiteleszközök nem használhatók szerencsejáték, lottó és hasonló tevékenység szervezésére, kőolaj és kőolajszármazékok előállítására, a hazai jogszabályok és nemzetközi megállapodások és egyezmények alapján tilosnak tekintett termék vagy tevékenység előállítására és forgalmazására.

3. A HITELEK FELHASZNÁLÓI

A pályázaton:

- törpe- és kisméretűként besorolt, az idegenforgalom és a vendéglátóipar területén tevékenység folytatására bejegyzett vállalkozók és jogi személyek, valamint

- 70 évnél fiatalabb természetes személyek – aktív gazdálkodói státusszal bejegyzett kereskedelmi családi mezőgazdasági birtok tulajdonosai vehetnek részt.

Az eszközfelhasználónak Vajdaság AT területén bejegyzett székhellyel kell rendelkeznie.

A finanszírozás tárgyát képező beruházásnak Vajdaság AT területén kell megvalósulnia. A hitel a kereskedelmi családi mezőgazdasági birtok tagja címén történő beruházásra is felhasználható.

4. HITELFELTÉTELEK

- **a vissza nem térítendő eszközök mértéke** a jóváhagyott hitelösszeg legfeljebb 8%-a Tartományi Gazdasági és Turisztikai Titkárság társfinanszírozásával, az Alap révén.

A vissza nem térítendő eszközök mértéke a jóváhagyott hitelösszeg legfeljebb 12%-a Tartományi Gazdasági és Turisztikai Titkárság társfinanszírozásával, az Alap révén, ha a kereskedelmi családi mezőgazdasági birtok, illetve a vállalkozás tulajdonosa nő, illetve ha a nő a gazdasági társaságban legalább 51%-ban tulajdonos és a társaság felelős személye.

- **a hitel összege:** a pályázó hitelképességével összhangban legfeljebb 5.000.000,00 dinár. A hitel minimális összege 500.000,00 dinár. A hitel összegének elszámolása a beruházás ÁFA nélküli értéke szerint történik, kivéve, ha a pályázó természetes személy - a kereskedelmi családi mezőgazdasági birtok tulajdonosa, akit az ÁFA rendszerbe nem jegyeztek be.

- **kamatláb (éves):**

Kamatláb		Vajdaság AT városai és községei területén székhellyel rendelkező pályázó részére, fejlettségi csoport szerint:
garanciával	jelzáloggal	
1%	2%	III., IV.
2%	3%	I., II.

- **valutazáradék alkalmazása:** a Szerb Nemzeti Bank euró középárfolyama,
- **a hitel törlesztési határideje:** legfeljebb 7 év, amely felöleli a türelmi időszakot is,
- **türelmi időszak:** 12 hónapig. A türelmi időszakban havonta vagy háromhavonta kerül elszámolásra és megfizettetésre az időközi kamat a megállapított kamatláb összegében,
- **az évi törlesztési részleteket** havonta vagy háromhavonta kell elszámolni és törleszteni,
- **térítés:** a hitelkérelem feldolgozásának összege 5.000,00 dinár.
A Hiteliroda szolgáltatásainak igénybevételi díja jogi személyek számára 1.440,00 dinár, vállalkozó számára 600,00 dinár és természetes személy számára (tulajdonos vállalkozó) 246,00 dinár. A Hiteliroda szolgáltatásainak igénybevételi díját a kezes részére is be kell fizetni.
A térítés összegét az Alap 200-2626900101001-56 számú számlájára kell befizetni a 0363001101 számra való hivatkozással.
- **a hitelt biztosító eszközök:**
 1. a hitel felhasználójának **négy váltója** (jogi személy és vállalkozó) váltó meghatalmazással ellátva, és

2. **két személyes** váltó a tulajdonos, az alapító vagy az igazgató váltófelhatalmazásával ellátva, kivéve, ha a hitelkérelmező jogi személy, illetve kereskedelmi családi mezőgazdasági birtok tulajdonosa nem többségi magántőke tulajdonos,
3. **az üzleti bank garanciája vagy elsőrendű jelzálog, éspedig:**
 - **a mezőgazdasági földterületen**, amelynek esetében a becsült piaci érték és a kért hitel közötti minimális arány **150%**, vagy
 - **telekkönyvezett építési telken, lakó-, vagy üzleti ingatlanon** a becsült piaci érték és a kért hitel közötti minimális arány **200%**,

a több ingatlantulajdonos esetén a jelzálogot kötelező beírni valamennyi társtulajdonos részesedésébe.

Ha az ügyfél kapcsolt személyek csoportjához tartozik, a kötelező biztosíték eszköze az Alap számára elfogadható legalább egyik kapcsolt személy kezességére, kivételt képez, amikor a hitelt az ügyviteli bank garanciája biztosítja.

5. MINIMÁLIS FELTÉTELEK

Minden hitelkérelmezőre vonatkoznak a következő minimális követelmények: nincs esedékes teljesítetlen kötelezettsége Vajdaság AT Fejlesztési Alapja részéről jóváhagyott hitelekkel eredően, az Alap, Vajdaság Autonóm Tartomány iránt, illetve nincs adó és egyéb közbevétel szerinti teljesítetlen kötelezettsége.

A biztosíték eszközöként nem a bank garanciáját nyújtó (**jogi személy és vállalkozó**) kérelmezőkre vonatkoznak a további minimális feltételek is:

- legalább két éves pénzügyi beszámoló,
- jogi személy és vállalkozó - kettős könyvelés:
 - üzleti és nettó nyereséggel történő gazdálkodás az utolsó zárszámadás szerint,
 - a teljes tőke összege az előző évre vonatkozó zárszámadás szerint nullánál nagyobb,
- vállalkozó – egyszerűsített könyvelés:
 - nettó nyereséggel történő gazdálkodás az utolsó zárszámadás szerint.

A biztosíték eszközöként nem a bank garanciáját nyújtó (**természetes személyek – aktív gazdasági státusszal rendelkező kereskedelmi családi mezőgazdasági birtok tulajdonosa**) kérelmezőkre vonatkoznak a további minimális feltételek is:

- Aktív mezőgazdasági gazdaság, amely legalább két éve falusi turizmussal és/vagy mezőgazdasági termeléssel foglalkozik.

A hitelezés tárgyát képező beruházásnak az alábbi mércéket kell teljesítenie:

- A hitelfelhasználó arra a beruházásra vonatkozóan, amelyre a kérvényét benyújtja, más alapon nem használ ösztönző eszközöket,
- a projekt összehangoltsága a Szerb Köztársaság 2016-tól 2025-ig terjedő turizmusfejlesztési stratégiájával és más tervdokumentumokkal.

6. A KÉRELEM BENYÚJTÁSA ÉS A SZÜKSÉGES DOKUMENTÁCIÓ

JOGI SZEMÉLY ÉS VÁLLALKOZÓ ESETÉN

AZ ALAP ÁLTAL ELŐÍRT ŰRLAPOK

1. A *Hitel-jóváhagyási kérelem* kitöltött és aláírt űrlapja. A kérelem elektronikusan letölthető az Alap (www.rfv.rs) honlapjáról, vagy átvehető az Alap helyiségeiben a Lazar cár sugárút 7a, Újvidék cím alatt.
2. A *folyóévi mérleg és eredménykimutatás projekciójának* kitöltött űrlapja (kettős könyvelést folytató jogi személyek és vállalkozók esetében), A *folyóévi eredménykimutatás projekciója* (egyszerű könyvelést folytató vállalkozók esetében).

JOGÁLLÁSBELI ÉS PÉNZÜGYI DOKUMENTUMOK

3. A Cégnyilvántartási Ügynökség kivonata/határozata.
4. Az alapító okirat és az alapszabály fénymásolata – csak a jogi személyek esetében.
5. Az aláírási címpéldány és a banki aláírási katon fénymásolata.
6. A szerződés aláírására felhatalmazott személy személyi igazolványának fénymásolata, vagy a leolvasott személyi igazolványa.
7. Az illetékes szerv határozata az adósságvállalásról – csak jogi személyek esetében a Szerződés megkötését megelőzően.
8. A Hiteliroda jelentése visszavonásának jóváhagyására vonatkozó Kérelem/Jóváhagyás kitöltött és aláírt űrlapja.
9. Az üzleti bankok bizonylata a dinár- és devizaszámlák számlaforgalmáról az előző és a folyó évre vonatkozóan (egyszerűsített könyvelést folytató és átalányos vállalkozók), illetve a forgalom áttekintése az előző évi folyószámlán (241 számla – kettős könyvelést folytató jogi személyek és vállalkozók).
10. A pályázó székhelye szerinti helyi önkormányzat illetékes szervei által kiállított 30 napnál nem régebbi bizonylat a közbevételek alapján felmerülő esedékes kötelezettségek teljesítéséről.
11. Az illetékes adóhivatal által kiállított 30 napnál nem régebbi bizonylat a közbevételek alapján felmerülő esedékes kötelezettségek teljesítéséről.
12. A teljes évi hivatalos pénzügyi jelentés. Konszolidált pénzügyi jelentések fénymásolata, ha a kérelmező olyan kapcsolt személyek csoportjához tartozik, amelyeknek törvényes kötelessége a jelentések kidolgozása.
13. Bruttó mérleg öt számjegyű számlákkal és osztályok szerinti összegzéssel a kérelem benyújtásának napján.
14. Üzleti terv az Alap modelljének megfelelően.
15. Határozat a vendéglátóipari létesítmény szálláshely besorolásáról.

**A biztosíték eszközeként az üzleti bank garanciáját ajánló pályázók nem kötelesek benyújtani a 2., 9., 12., 13. és 14. alpontban feltüntetett dokumentumokat.*

**A kapcsolt személyek csoportjába tartozó pályázók kötelesek a kapcsolt személyre vonatkozóan benyújtani a 8., 12. és 13. alpontban feltüntetett dokumentumokat.*

BEJEGYZETT MEZŐGAZDASÁGI BIRTOK ESETÉN

1. A *Hitel-jóváhagyási kérelem* kitöltött és aláírt űrlapja. A kérelem elektronikusan letölthető az Alap (www.rfv.rs) honlapjáról, vagy átvehető az Alap helyiségeiben a Lazar cár sugárút 7a, Újvidék cím alatt.
2. A Hitelintézet Jelentésének visszavonására vonatkozó Kérelem/Jóváhagyás kitöltött és aláírt űrlapja.
3. Eredeti bizonylat a mezőgazdasági birtoknak az Agrárgazdaságokról vezetett nyilvántartásba való bejegyzéséről, aktív státusszal és az Agrárgazdaságokról vezetett nyilvántartás 30 napnál nem régebbi kivonata – a kivonat első oldala és a frissített adatokat tartalmazó többi oldala is.
4. A mezőgazdasági birtok tulajdonosa személyi igazolványának fénymásolata.
5. Az üzleti bank igazolása a gazdaság számlájának az előző és folyóévi forgalmáról.
6. A pályázó székhelye szerinti helyi önkormányzat illetékes szerve által kiállított 30 napnál nem régebbi bizonylat a közbevételek alapján felmerülő esedékes kötelezettségek teljesítéséről.
7. Az illetékes adóhivatal által kiállított 30 napnál nem régebbi bizonylat a közbevételek alapján felmerülő esedékes kötelezettségek teljesítéséről.
8. A háztartás tagjainak pótbévételeit bizonyító dokumentumok, ha a háztartás tagjai pótbévetelt valósítanak meg.
9. Határozat a vendéglátóipari létesítmény szálláshely besorolásáról.

**A biztosíték eszközként az üzleti bank garanciáját ajánló pályázók nem kötelesek benyújtani az 5. és 8. alpontban feltüntetett dokumentumokat.*

BERUHÁZÁSSAL KAPCSOLATOS DOKUMENTUMOK – valamennyi felhasználó esetén

- A beruházás tárgyára vonatkozó előszámla, vagy előszerződés/szerződés. A hitel lehívásához kötelező a hitelesített szerződés.
- A teljes beruházás előszámítása az építészeti létesítményeken folytatott építési, átépítési munkálatok részletezésével.
- Az építészeti létesítmények építése és felújítása esetén – az illetékes közigazgatási szerv hatályos építési engedélye – a hitel lehívását megelőzően.

AZ AJÁNLOTT BIZTOSÍTÉK ESZKÖZÖKRE VONATKOZÓ DOKUMENTÁCIÓ – valamennyi felhasználó esetén

- ha a biztosíték eszköze **az üzleti bank garanciája:**
 - az üzleti banknak a garancia kiadására vonatkozó szándéklevele,
- ha a biztosíték eszköze **jelzálog:**
 - A kérelem benyújtásától számított 30 napnál nem régebbi, a jelzálog tárgyának eredeti telekkönyvi kivonata, illetve ingatlanlapja terhelés és korlátozás nélkül.
 - Vajdaság Autonóm Tartomány Fejlesztési Alapja meghatalmazott felbecslői listáján szereplő megfelelő szakosítású meghatalmazott értékbecslő által elvégzett piaci érték becslése, amely 90 napnál nem régebbi. A mezőgazdasági földterület értékbecslése az ültetvényre nem vonatkozik.

- Az ingatlan jogi személy tulajdonosának dokumentációja (a Cégnyelvántartási Ügynökség kivonata, az alapító okirat és alapszabály fénymásolata, az aláírási címpéldány és banki aláírási katon fénymásolata, az illetékes hatóság határozata a szerződött kamattal, késedelmi kamattal és a szerződésből eredő egyéb költségek összegével megnövelt hitel összegére tett jelzálogról, az ingatlan részletes leírásával).
- A természetes személy dokumentumai (az ingatlan valamennyi tulajdonosa és a tulajdonos házastársa vagy élettársa személyi igazolványának fénymásolata, illetve a házassági anyakönyvi kivonat fénymásolata).

Lakóingatlan, vagy üzleti ingatlan útján biztosított hitel jóváhagyása esetében be kell nyújtani a jelzálog tárgyát képező ingatlan biztosítási kötvényét az Alap javára vinkulálva.

Az Alap fenntartja azon jogát, hogy más meghatalmazott értékbecslőtől kiegészítő becslést kérjen a jelzálog tárgyát képező ingatlannal kapcsolatban. Az Alap fenntartja azon jogát, ha a meghatalmazott értékbecslő becslése szerint a mezőgazdasági földterület értéke meghaladja hektáronként a 10.000 eurót, azt hektáronként 10.000 euró értékben értékelje, ellenkező esetben köteles kiegészítő becslést kérni még egy meghatalmazott értékbecslőtől. A kiegészítő becslést a pályázó költségére kell elvégezni.

A piaci értékbecslés kötelező tartalma, az értékbecslők jegyzéke, az Alap üzleti tervének és munkaprogramjának modellje megtalálható az Alap internetes honlapján (www.rfv.rs).

Az Alap fenntartja azon jogát, hogy a saját belső okirataival összhangban elvégezze a pályázó pénzügyi helyzetének és hitelképességének értékelését, és ha szükséges, a felsorolt dokumentumok mellett további dokumentumot is kérjen.

A pályázat a megvalósítására tervezett eszközök felhasználásáig vagy az illetékes szerv részéről a pályázat lezárásáról szóló határozat meghozataláig van nyitva.

A teljes dokumentációt a kérelemmel együtt a Vajdaság Autonóm Tartomány Fejlesztési Alapja Kft. Újvidék, Hitelügyi Főosztályán, Lázár cár sgt. 7a címen kell átadni, vagy postán kell megküldeni az azonos címre.

A pályázat 5. pontjában felsorolt minimális feltételeket nem teljesítő és a pályázat lezárása után beérkező kérelmek nem vehetők figyelembe.

További tájékoztatás személyesen is kérhető a Lázár cár sugárút 7a, Újvidék cím alatti Hitelügyi Főosztályon; elektronikus úton: kreditno@rfapv.rs, vagy telefonon a 021/454-334; 021/300-4935; 021/450-698; 021/450-702; 021/6351-014 számokon.

VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY FEJLESZTÉSI ALAPJA

FELÜGYELŐBIZOTTSÁG